



Langue de scolarisation : vers un cadre pour l'Europe
Stratégie nationale en Suisse : étude du cas HarmoS

Conférence intergouvernementale
Strasbourg, le 16 octobre 2006



EDK Schweizerische Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren
 CDIP Confédération suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique
 CDPE Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione
 CDEP Conferenza svizra dals directurs chantunals da l'educaziun publica

1. CONTEXTE :
la situation actuelle (nouvelle)
sur le plan de la politique
nationale de formation

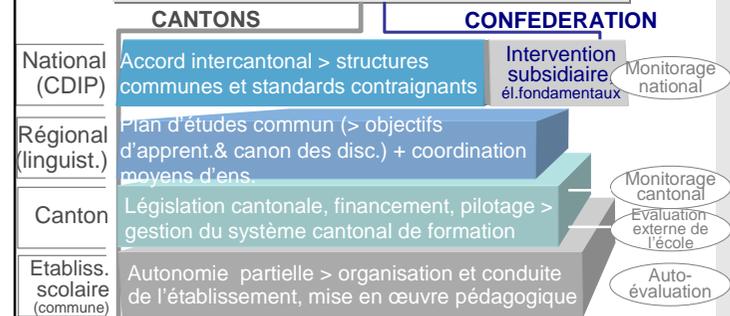
Contexte politique et culturel suisse

- **Souveraineté des 26 cantons en matière de culture et d'éducation**
- **«Systèmes» éducatifs hérités du passé**
- **Démocratie directe à trois niveaux**
- **Fédéralisme à petite échelle**
- **Quadrilinguisme**



Pilotage de l'école obligatoire en Suisse

Constitution fédérale révisée
 > la formation comme tâche commune Conf./Cantons
 > la responsabilité fondamentale des cantons



2. STRATEGIE pour l'enseignement des langues dans la scolarité obligatoire

Programme de travail à l'échelle nationale

Situation de départ
2006/2007

- soutien prioritaire à la première langue dès le préscolaire
- 2^e langue nationale au plus tard dès la 5^e année
- anglais au plus tard dès la 7^e année

Objectif commun
au plus tard dès 2010 resp. 2012

- soutien prioritaire à la 1^{ère} langue, objectifs conformes à HarmoS
- 2 langues étrangères pour tous, dont une langue nationale
- début au plus tard dès les 3^e et 5^e années

Langue de scolarisation : stratégie nationale en Suisse

EDK CDIP CDPE CDEP

Programme de travail à l'échelle nationale

Situation de départ
2006/2007

- Standards (dès 2008)
- Portfolio 11-15 (dès 2005)
Portfolio 7-11 (dès 2007)
- Prescriptions formation des enseignants (dès 06/07)
Profil de semi-généraliste (dès 2007)
- Evaluations nationales régulières dès 2006
- Agence nationale pour les échanges dès 2007/08
- Centre national de compétences dès 2007/2008

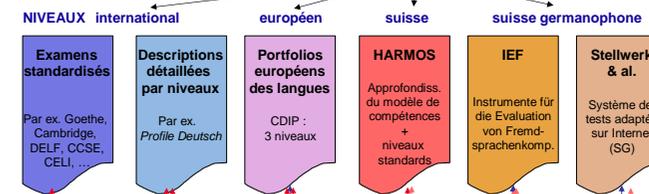
Objectif commun
au plus tard dès 2010 resp. 2012

Langue de scolarisation : stratégie nationale en Suisse

EDK CDIP CDPE CDEP

Développement d'instruments d'évaluation

Par exemple :
produits dérivés
du Cadre européen
commun (CECR)
(2000 - 2005)



Langue de scolarisation : stratégie nationale en Suisse

EDK CDIP CDPE CDEP

3. HARMOS

principaux éléments

du projet d'harmonisation

de la scolarité obligatoire

- ## Les objectifs du projet HarmoS
- 1 Harmoniser les contenus de l'enseignement
 - 2 Renforcer le pilotage coordonné de la scolarité obligatoire
 - 3 Evaluer le système de formation à l'échelle nationale
 - 4 Développer la qualité de l'enseignement
- Langue de scolarisation : stratégie nationale en Suisse EDK CDIP CDPE CDEP

Finalités de la scolarité obligatoire

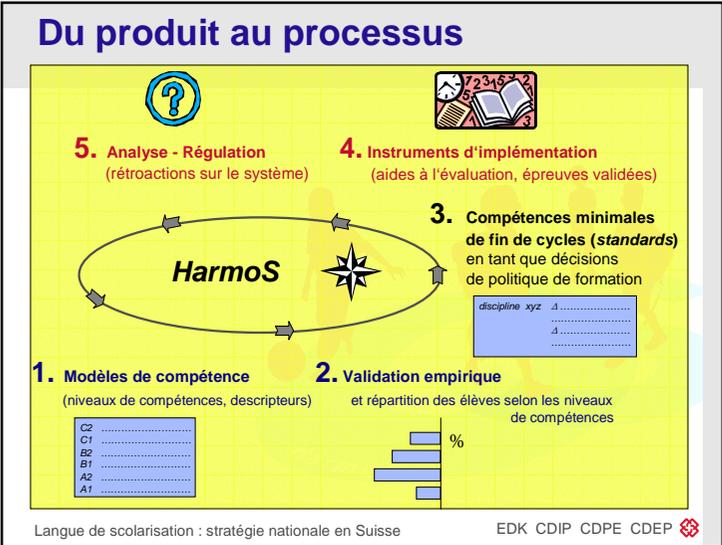
La formation de base comprend en particulier les domaines suivants

- Langues (langue locale + 1 l. nationale + 1 l. étrang.)
- Mathématiques et Sciences naturelles
- Sciences humaines et sociales
- Musique, Arts et Activités créatrices
- Mouvement et Santé

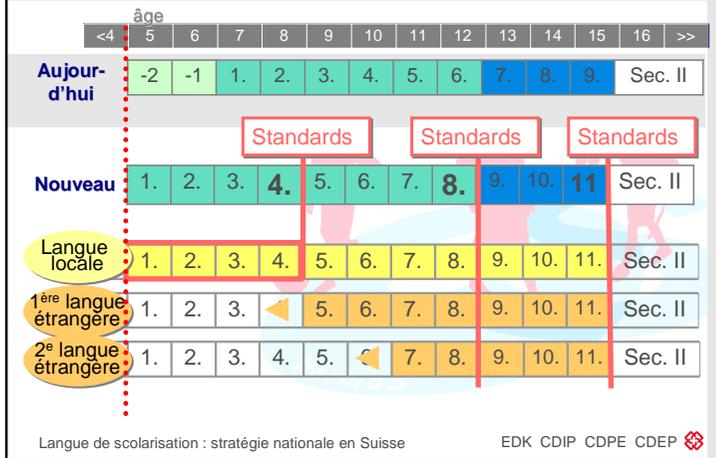
Standards de formation en préparation

Soutien au développement d'une personnalité autonome et à l'acquisition de compétences sociales et conscience des responsabilités

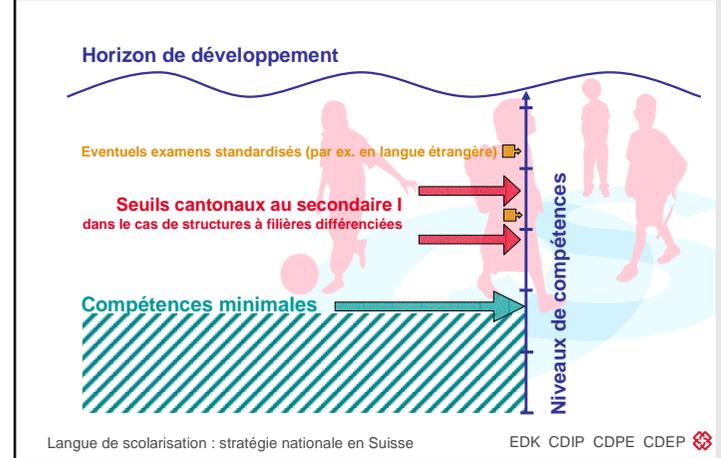
Langue de scolarisation : stratégie nationale en Suisse EDK CDIP CDPE CDEP



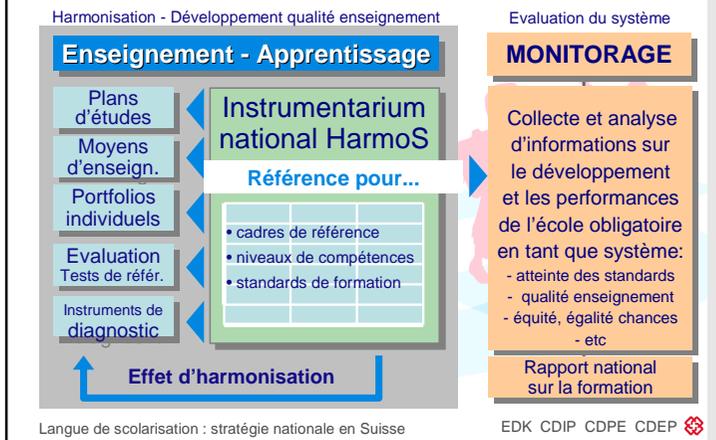
Organisation de la nouvelle structure Exemple dans le domaine des langues



Positionnement du standard national de base dans un modèle de compétence à niveaux de progression



Effets des cadres de référence et standards



4. HARMOS

Élaboration

d'un modèle de compétences

dans la langue de scolarisation

La notion de compétences selon Weinert (2001)

« Les capacités et aptitudes cognitives dont l'individu dispose ou qu'il peut acquérir pour résoudre des problèmes précis, ainsi que les dispositions motivationnelles, volitives et sociales qui s'y rattachent pour utiliser avec succès et responsabilité les résolutions de problèmes dans des situations variables. »

Langue de scolarisation : stratégie nationale en Suisse

EDK CDIP CDPE CDEP

Cat'gories utilis'ees pour l'analyse de scolarisation des plans d'otudes dans la langue de scolarisation

Production orale / écrit	R'ception / écrit	Strat'gies / langages
Production orale / écrit Expression orale / écrite de diff' types de textes Produire des textes narratifs Produire des textes descriptifs Produire des textes injonctifs Produire des textes explicatifs Produire des textes argumentatifs Lire / haute voix Jouer avec la langue Faire un exposé Mobiliser des moyens de pr'ésentation	R'ception / écrit Lire diff' types de textes Lire des textes narratifs Lire des textes descriptifs Lire des textes injonctifs Lire des textes explicatifs Lire des textes argumentatifs Lire et comprendre Compr' hension s' lective Interpr' ter et tirer des conclusions R' flexion sur un texte et / valuation R' flexion sur la forme et la structure d'un texte Lire et jouer avec le texte Acc, p... la lit' tecture Habilet'... lire Comprendre les l' ments paratextuels Strat'gies de lecture	Strat'gies / langages Identifier et comprendre des r' t' rances Utiliser des moyens auxiliaires, se procurer des informations Rassembler et produire des informations Demander des pr' cisions Structurer des textes
Production / écrit R' d'iger des textes de diff' ents genres R' d'iger des textes narratifs R' d'iger des textes descriptifs R' d'iger des textes injonctifs R' d'iger des textes explicatifs R' d'iger des textes argumentatifs, exprimer son opinion Habilet'... crite Ecriture cr' ative R' d'iger des messages sous la dict' e El' ments paratextuels Prendre des notes Manier des textes	Interaction orale Interaction orale g' n' rale Discuter Mener une conversation Echanger des informations Conduire une interview Comprendre et appliquer des moyens paralinguistiques Appliquer les r' gles de conversation	Composantes qualitatives langagi, res Maîtrise de la prononciation Connaître et utiliser les diff' ents aspects et les formes de structuration d'un texte Elargir son vocabulaire Connaissance des variations du langage Utiliser la langue en fonction de la situation et du destinataire Coh' rence et coh' sion D' veloppement th' m atique Pr' cision de l' xpression Consid' rations linguistiques 2 Reconnaître les classes de mots Conjugaison, temps verbaux Syntaxe Terminologie Orthographe 2 Orthographe des mots correcte Orthographe grammaticale Ecriture en majuscules et en minuscules Signes de ponctuation Conventions orthographiques Appliquer les proc' d' s op' rationnelles, les r' gles linguistiques
R'ception orale / co uter R'ception orale S' diff' rents types de textes Ecouter des textes narratifs Ecouter des textes injonctifs Ecouter des textes explicatifs Ecouter des textes po' tiques Capacit' s Ecouter et comprendre Compr' hension globale Compr' hension s' lective Interpr' ter et tirer des conclusions R' flexion sur un texte et / valuation R' flexion sur la forme et la structure d'un texte	Interaction cr' ite Correspondre R' d'iger et lire une annonce, un formulaire, un questionnaire	Composantes qualitatives g' n' rales Connaissance de la scoc' f' et de la culture Prise de conscience interculturelle Gestion des conflits Motivation
Activit' s langagi, res / r' gies Etudier des textes lit' raires Lire des mises en sc, ne et assister l' des repr' sentations R' f' chr sur le comportement conversationnel Saisir l' on ctionnel de la langue		

Langue de scolarisation : stratégie nationale en Suisse

EDK CDIP CDPE CDEP

Aper' u des cat'gories retenues pour la "production ~ crite"

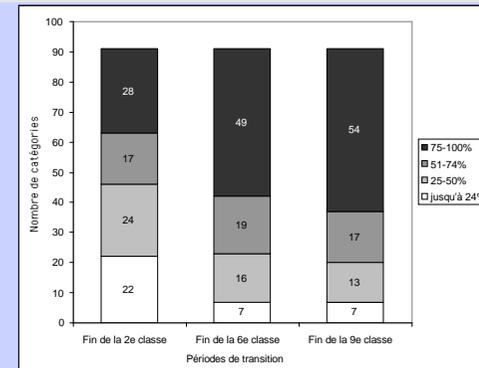
Total	Cat'gorie	Fin de la 2 ^e	Fin de la 6 ^e	Fin de la 9 ^e
53	R' d'iger des textes narratifs	17	19	17
53	Ecriture cr' ative	15	19	19
51	El' ments paratextuels	13	20	18
48	R' d'iger des textes descriptifs	13	17	18
48	Manier des textes	12	18	18
46	Capacit' s d'écriture	19	18	9
43	Prendre des notes	10	17	16
40	Expliquer	3	18	19
35	R' d'iger des instructions	5	16	14
29	Argumenter	3	8	18
15	R' d'iger des messages sous la dict' e	8	4	3
9	R' d'iger des textes de diff' r' ents genres	3	3	3
N _{max} cat'gorie = 58		N _{max} = 19	N _{max} = 20	N _{max} = 19

Remarques :
 Total : La colonne "Total" indique le nombre d'occurrences d'une cat'gorie dans tous les plans d'otudes aux trois p' r' iodes de transition consid' r' es. La fr' quence maximale pour un cat'gorie s' o' ve l' N_{max} cat'gorie = 58.
 La cat'gorie figure dans plus de 50% de tous les plans d'otudes, tous degr' s confondus.
 La cat'gorie figure dans plus de 75% de tous les plans d'otudes, tous degr' s confondus.
 Fin de 2^e : Les chiffres contenus dans les colonnes de fin de 2^e, fin de 6^e et fin de 9^e ann' e correspondent au nombre de cantons ou de r' gions qui font figurer la cat'gorie correspondante dans leur plan d'otudes : la p' r' iode consid' r' ee. Le maximum pour la fin de la 2^e et la fin de la 9^e ann' e s' o' ve dix-neuf, pour la fin de la 6^e, il est de vingt.
 La cat'gorie figure dans plus de 50% de tous les plans d'otudes : la p' r' iode consid' r' ee.
 La cat'gorie figure dans plus de 75% de tous les plans d'otudes : la p' r' iode consid' r' ee.

Langue de scolarisation : stratégie nationale en Suisse

EDK CDIP CDPE CDEP

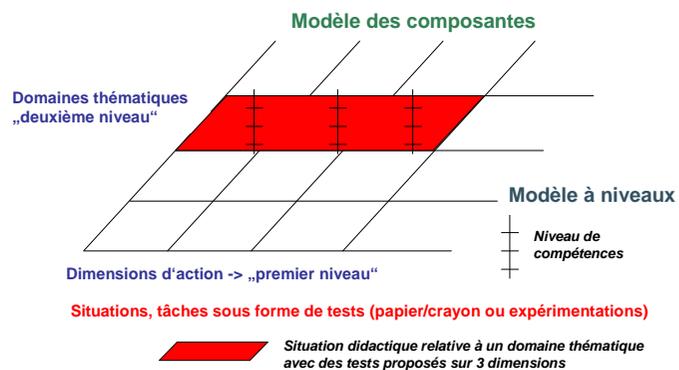
Plans d'otudes S' Langue de scolarisation nombre de cat'gories relev'ees aux p' r' iodes de transition



Remarques : L' gende :
 jusqu'à 24% : la cat'gorie est repr' s' nt' e dans 24% ou moins de tous les plans d'otudes.
 25-50% : la cat'gorie est repr' s' nt' e dans 25%-50% de tous les plans d'otudes.
 51-74% : la cat'gorie est repr' s' nt' e dans 51%-74% de tous les plans d'otudes.
 75-100% : la cat'gorie est repr' s' nt' e dans 75%-100% de tous les plans d'otudes.

Langue de scolarisation : stratégie nationale en Suisse

Structure type d'un modèle de compétences



Langue de scolarisation : stratégie nationale en Suisse

EDK CDIP CPDE CDEP

Construction du modèle de compétences

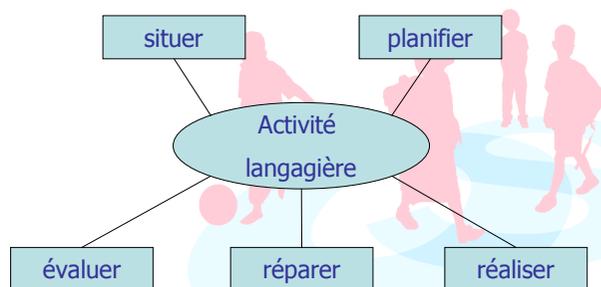
	Dimension d'action 1	Dimension d'action 2	Dimension d'action 3
Domaine thématique 1			
Domaine thématique 2			
Domaine thématique 3			

Choix illustratif de dimensions d'action et de domaines thématiques dans les tests de validation comme dans le monitoring

Langue de scolarisation : stratégie nationale en Suisse

EDK CDIP CPDE CDEP

Aspects de l'activité langagière retenus pour la langue de scolarisation



Langue de scolarisation : stratégie nationale en Suisse

EDK CDIP CPDE CDEP

Canevas de description du modèle de compétences

Aspects de l'activité langagière (niveau 1)	Domaines spécifiques de l'activité langagière (niveau 2)			
	Écouter	Parler	Lire	Ecrire
Situer	Tâches (niveau 3)	Tâches	Tâches	Tâches
Planifier	Tâches	Tâches	Tâches	Tâches
Réaliser	Tâches	Tâches	Tâches	Tâches
Réparer	Tâches	Tâches	Tâches	Tâches
Évaluer	Tâches	Tâches	Tâches	Tâches

Langue de scolarisation : stratégie nationale en Suisse

EDK CDIP CPDE CDEP

Articulation des niveaux de compétence

2^e



6^e



9^e



Langue de scolarisation : stratégie nationale en Suisse

EDK CDIP CDPE CDEP 



Accord intercantanal sur l'harmonisation de l'école obligatoire (concordat HarmoS)

www.cdip.ch < domaines d'activités < HarmoS

maradan@edk.ch



EDK Schweizerische Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren
CDIP Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique
CDPE Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione
CDEP Conferenza svizra dals directurs chantunals da l'educaziun publica